

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 25: Naturnaher Waldbau

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRODUKTE

## KALDEWEI BRINGT LICHTBADEWANNE AUF DEN MARKT



Kaldewei führt für das «Vivo-Turbo»-Whirlsystem eine Beleuchtung mit blauen oder weissen LED ein. Es ist das einzige System, das dank speziell entwickelten Düsen gänzlich auf die sonst übliche Verrohrung und Pumpe verzichtet. Physikalisch ist Weiss die Summe aller Farben. Weiss hat keine negativen Assoziationen, so ist sie die vollkommenste Farbe. Weiss symbolisiert Licht, Weisheit, Sauberkeit und schafft dadurch eine ideale Verbindung zum Wohlfühl- und Entspannungsraum Bad. Die Farbe Blau wirkt beruhigend und entspannend, trägt dazu bei, Stress und Hektik abzubauen. Sie steht für Harmonie, Weite und Stille, gilt als Farbe des Gemüts und stimmt positiv. Beim «Vivo Turbo» und «Vivo Turbo Plus» ist jede Düse mit einem eigenen Motor ausgestattet, mit dem das Wasser direkt an den Düsen angesaugt wird und die Wasserstrahlen auf den Körper gelenkt werden. «Vivo Turbo Plus» bietet darüber hinaus einstellbare Whirlprogramme, bei denen auch einzelne Düsenpaare nacheinander angesteuert werden können.

Das Beleuchtungssystem arbeitet analog zur jeweiligen Whirlfunktion: Bei Intervallbetrieb, einer automatischen Steigerung und Absenkung der Whirlintensität, variiert auch die Helligkeit der beleuchteten Düsen entsprechend der Stärke des Massagestrahls. Werden beim «Vivo Turbo Plus» mithilfe der Whirlprogramme jeweils einzelne Düsenpaare betrieben, so tauchen auch nur diese Düsen die Wanne in blaues oder weisses Licht. Auf Wunsch kann die Beleuchtung während des Whirlbades ausgeschaltet oder aber auch ohne Whirlfunktion genutzt werden.

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG

4612 Wangen bei Olten | [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)

## BODENGLIECHE DUSCHRINNE VON ACO PASSAVANT MIT BELEUCHTUNG



Die Idee der bodengleichen Badgestaltung basiert auf grosszügiger Raumwirkung durch Reduktion auf wenige Materialien und Verzicht auf alle optischen und faktischen Barrieren. Die Duschrinne «Aco Shower Drain» ist dafür konzipiert, Planern und Planerinnen alle Freiheiten der bodengleichen Badgestaltung zu geben. Sie erlaubt einen grafischen Akzent zu setzen, wo immer es gewünscht ist: an der Wand, parallel zur Duschabtrennung oder im Raum. Die Duschrinne «Aco Shower Drain» wird aus Edelstahl gefertigt und ist in fünf Standardlängen sowie als individuelle Massanfertigung erhältlich. Für den Rost stehen verschiedene Edelstahl-Designvarianten zur Verfügung. Daneben gibt es ganz neu auch Roste aus Glas, Mineral und Holz. Ein echter Blickfang ist die «Aco Shower Drain Walk-in» aus wasserfestem, geöltem Hartholz. Eine weitere Besonderheit ist die «Aco Shower Drain Lightline»: Die LED-Beleuchtung in der Duschrinne wird durch Wasserkontakt aktiviert. Die LED-Blöcke sind für eine Beleuchtung in Rot, Grün, Blau und «Regenbogen» erhältlich. Aco Passavant AG | 8754 Netstal | [www.aco.ch](http://www.aco.ch)

## PRÄSENZMELDER VON ESYLUX

Mit den PD-Präsenzmeldern von Esylux lassen sich Raumfunktionen anwesenheits- und tageslichtabhängig und somit energiesparend betreiben. Beleuchtungssysteme, aber auch Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen können mit den Präsenzmeldern bedarfsorientiert gesteuert werden.

Die Wandpräsenzmelder für den Einsatz als automatische Schalter bieten einen Erfassungsbereich von 180° und sind für Flure, Gänge und Bäder sowie für Toiletten in Hotels oder öffentlichen Gebäuden geeignet. Mit einem Zwischenrahmen sind die Wandprä-

senzmelder kompatibel mit gängigen Schalterprogrammen. Daneben gibt es Deckenpräsenzmelder mit einem Erfassungsbereich von 360°, Reichweiten von circa 6 bis 40m im Durchmesser und Montagehöhen bis 10m mit Schalt- oder Dimmfunktion. Sie sind für Einbau-, Unterputz- oder mit AP-Rahmen auch für die Aufputzmontage IP 54 geeignet. In grösseren Räumen lässt sich der Erfassungsbereich durch Master/Slave-Kombinationen einfach und kostengünstig erweitern. Ein Präsenzmelder mit KNX-Technik und integriertem Busankoppler vervollständigt das Sortiment. Bei der Inbetriebnahme sorgt ein fest hinterlegtes Werksprogramm für eine sofortige Betriebsbereitschaft.

Esylux AG | 8302 Kloten | [www.esylux.ch](http://www.esylux.ch)

## INJEKTIONSSYSTEM VON WÜRTH

Für die sichere Montage in gerissenem (Betonzugzone) und ungerissenem Beton (Betondruckzone) bietet Würth das Injektionssystem W-VIZ. Es besteht aus speziellen Ankerstangen und dem Injektionsmörtel WIT-VM 100. Die Stangen besitzen mehrere Konen und ermöglichen mit dem ausgehärteten Mörtel hohe Traglasten bei geringen Rand- und Achsabständen. Aufgrund dieser grossen Haltekräfte benötigt der Anwender für die gleiche Last entsprechend weniger Injektionsdübel, oder er kann auf entsprechend kleinere Dübeldurchmesser ausweichen.

Das W-VIZ-System ist besonders zur Befestigung von schweren Metallkonstruktionen, Fussplatten, Geländern oder Holzkonstruktionen geeignet und verfügt über die Europäische Technische Zulassung (Option 1 für gerissenen und ungerissenem Beton). Die Dübel aus verzinktem Stahl (Injektionssystem W-VIZ/S) sind für trockene Innenräume und die Dübel aus nicht rostendem Stahl (Injektionssystem W-VIZ/A4) zusätzlich für Feuchträume oder im Außenbereich geeignet. Das Injektionssystem W-VIZ/HCR aus hoch korrosionsbeständigem Stahl ist für den Einbau in chlorhaltigen Atmosphären von Schwimmhallen oder in Strassentunneln, in denen Enteisungsmittel verwendet werden, zugelassen. Das W-VIZ-System ist entsprechend der Europäischen Technischen Zulassung im ausgehärteten Zustand in einem Umgebungstemperaturbereich von -40°C bis +120°C einsetzbar. Würth AG | 4144 Arlesheim | [www.wuerth-ag.ch](http://www.wuerth-ag.ch)